壓力、蒸氣 IH 電飯煲系列
(RZ-W100CYH)

MADE IN JAPAN 日本製 HITACHI

IH GOOD DESIGN AWARD 2019

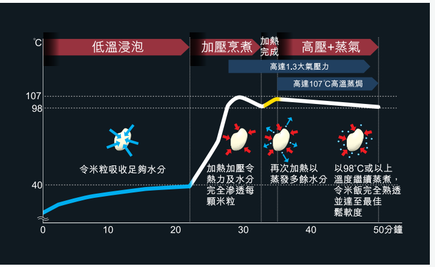
壓力、蒸氣 IH 電飯煲系列 RZ-W100CYH，由日本製造，外型纖巧在 2019年更榮獲日本 GOOD DESIGN AWARD 優良設計獎。
配合IH氣壓 + 高溫煮出極緻米飯。

日立特有IH氣压

以 1.3 大氣壓力加上107˚c 高溫蒸氣蒸焗米飯，更軟熟更甜。

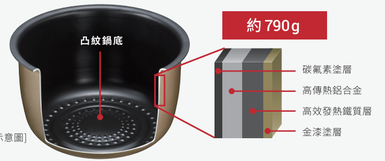
1.3氣壓

[示意圖]



特輕鋁合金熱噴塗鐵鍋身

約 790g



[示意圖]

鐵與鋁多層物料結合，令熱噴塗鐵鍋不但有效傳熱而且鍋身特輕，重約 790g 方便使用。鍋底的凸紋設計令發熱面更廣，令每粒米均勻受熱。

完全隔熱設計

配合有效傳熱的內鍋，機身採用低傳熱物料，加上全機設有空氣隔熱層，阻隔熱力外流，確保內鍋高溫。

[示意圖]

9種白米軟硬口感選擇*

專為烹調白米設計的3種煙靭程度 (Normal Texture) 選擇，配合軟、硬、適中3個水位組合，烹調出9款不同軟硬米飯，按喜好輕鬆微調。

壽司飯 | 客飯 | 普通米飯 | 便當飯

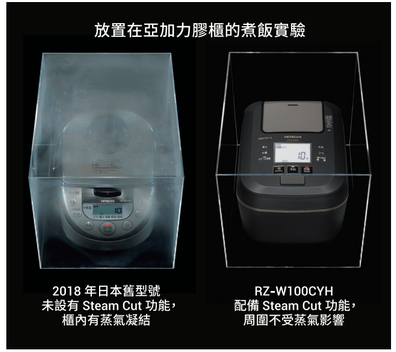
RZ-W100CYH亦可於烹煮糙米或雜穀米時調節煙靭程度 (Normal Texture) 選擇。加上1.3氣壓，更可縮短煮糙米的時間 (選擇適中程式)。
1-2人少量飯模式亦適用。

糙米 | 雜穀米

*3種煙靭程度 x 3個水位組合 = 9種口感選擇

Steam Cut

蒸氣幾乎不會排出，放置容易♦。



♦在不同的煮食環境及某些烹調模式下 (例如煮粥) 或會產生蒸氣。
在烹調時如有蒸氣放出，請注意附近櫃體及傢具。

抗菌設計，清洗方便

光滑無坑設計加上抗菌矽膠塗層，防止細菌積聚，易於清洗。

※抗菌測試：Boken Quality Evaluation Institute

蒸氣蓋亦可分拆，方便擦拭。

RZ-W100CYH (K)
1.0L

MADE IN JAPAN 日本製 HITACHI

- 9種白米軟硬口感選擇*
- 多種糙米/雜穀米軟硬口感選擇
- 高溫蒸氣和壓力
- 鋁合金熱噴塗鐵鍋(凸紋鍋底)
- Steam Cut
- 蒸氣循環再用
- 快速煮飯功能
- 2種預校時間設定
- 40小時蒸氣保溫
- 1-2人少飯量模式
- Eco省電模式
- 抗菌矽膠塗層外框
- 清晰水位刻度顯示
- 可於鍋內洗米
- LCD液晶顯示屏(背光)
- 多種米飯烹調選擇
- 可拆式蒸氣蓋及 AL+鋁塗層鋼片複合板內蓋

RZ-BG18YH (N) 1.8L | **RZ-BG10YH (N)** 1.0L

MADE IN JAPAN 日本製 HITACHI

- 高溫蒸氣和壓力
- 黑厚鐵鍋(含碳氟素)
- Steam Cut
- 蒸氣循環再用
- 快速煮飯功能
- 2種預校時間設定
- Eco少量飯模式
- 24小時蒸氣保溫
- 可於鍋內洗米
- 清晰水位刻度顯示
- LCD液晶顯示屏
- 多種米飯及調理烹調選擇
- 可拆式蒸氣蓋及 AL+鋁塗層鋼片複合板內蓋

壓力、蒸氣IH電飯煲系列規格 Specifications

2年全機免費保用

型號 Model			RZ-W100CYH	RZ-BG18YH	RZ-BG10YH
容量 Capacity	公升 Litres		1.0	1.8	1.0
	量杯 Measurement Cups (最多 Max.)		5.5	10	5.5
耗電量 Power Consumption	煮飯時 Cooking (瓦 W)		1200	1400	1400
	保溫時 Warming (千瓦小時 Wh)		17	27.8	21.1
內鍋 Inner Pot	鍋 Pot		鋁合金熱噴塗鐵鍋 Highly Conductive Thick Pot	黑厚鐵鍋 Black and Thick Iron Inner Pot	
	內鍋塗層 Inner Coating		含碳氟素塗層 Carbon Fluorine Coating		
	厚度 Thickness (最厚位置 Thickest Area) (毫米 mm)		2.3	2.3	2.3
	水位線 Water Level Indication		柄硬 / 正常 / 鬆軟 Hard / Normal / Soft		
	可於鍋內洗米 Wash Rice Inside		O	O	O
Steam Cut			O	O	O
蒸氣循環系統 Steam Recycling Mechanism			O	O	O
壓力 Pressure			1.3 大氣壓力 Atmospheric Pressure		
沸點 Boiling Point			107 攝氏°C		
蒸氣保溫 Steam Warm			40 小時 hours (Warm, Lo)/ 12 小時 hours (Warm, Hi)	24 小時 hours	
米飯烹調選擇 Rice Menu	白米 White Rice	標準 Normal	O	O	O
		快速 Rapid	1杯 Cup 26 分鐘 mins	1杯 Cup 21 分鐘 mins	1杯 Cup 28 分鐘 mins
		混合 Mix	O	O	O
		粥 Porridge	O	O	O
	雜穀米 Mixed Grain	標準 Normal	O	–	–
		混合 Mix	O	–	–
	糙米 Brown Rice	標準 Normal	O	O	O
		混合 Mix	O	O	O
		粥 Porridge	–	O	O
	糯米 Sticky Rice	混合 Mix	O	–	–
調理烹調選擇 Variety Menu			–	棒飯 Risotto, 蒸煮 Steam, 蛋糕 Cake	
Eco 省電模式 Eco Mode			O	Eco 少飯量模式	
1-2 人少量飯模式 1-2 Person Menu			O		
預校時間設定 Pre-set Timer			24 小時 hours (2 種時間設定 2 Sets Timer)		
可拆式蒸氣蓋 Removable Steam Cap			O	O	O
可拆式內蓋 Removable Inner Lid			AL+鋁塗層鋼片複合板 AL+Aluminum Coated Steel Sheet Clad Plates		
水位刻度顯示 Water Level Indicator			O	O	O
液晶顯示屏 LCD Display			背光 Back Light	O	O
附件 Accessories	蒸架 Steaming Plate		–	O	O
	飯勺子 Rice Scoop		O	O	O
	飯勺子支架 Rice Scoop Holder		–	O	O
	量杯 Measuring Cup		O	O	O
	說明書 Instruction Manual		英文 English，中文 Chinese (繁體 / 簡體 Traditional / Simplified) 隨說明書附上 Attached in Instruction Manual		
烹飪書 Cook Book					
產品主機體尺寸 Dimensions of the product main body	闊 W x 高 H x 深 D (毫米 mm)		248 x 232 x 302	301 x 245 x 414	258 x 227 x 364
淨重 Net Weight (約 Approx.)(公斤 kg)			6	7.4	5.7
機身顏色 Body Color			霧影黑 Frost Black (K)	香檳金 Brown Gold (N)	

2454640009

① 個別型號具有不同功能，詳情請參閱日立產品目錄。
② 有關保用條款及細則，請查閱日立網頁。
③ 以上圖片均屬示意圖，由於印刷關係，產品顏色與實物略有不同。
※ 以上尺寸為主機體尺寸，接駁位及凸出部分不計算在內。
The above dimensions are the size of the main body. The connecting and protruding parts are not included.

阿奇立克日立家電(香港)有限公司
總辦事處及維修服務部 香港柴灣小西灣道86號小西灣中心18樓 電話：+852 2113 8883
維修服務熱線：+852 2763 5386
澳門維修服務部 澳門氹仔士馬港243號富大工業大廈6字樓F室 電話：+853 2871 9614
查詢電話：+852 2770 0377 www.hitachi-homeappliances.com/zh

更多產品詳情

The Art of Ease

富思電腦電飯煲系列

富思電腦電飯煲RZ-S18VN及RZ-R18XN，簡約易用，多種烹調模式盡享入廚之樂。

金屬外觀
觸控式控制面板

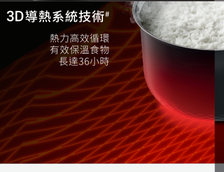
簡約優雅設計，隨心調控
用戶只需輕觸一下，
輕鬆選擇各項功能

適用於RZ-S18VN

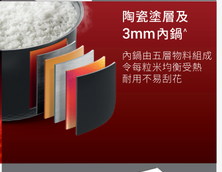
特大LED顯示屏
各項烹調模式清晰易見

需輕觸一下，多種烹調
模式一覽無遺
煮飯猶如吹蠟見米

適用於RZ-R18XN



3D導熱系統技術#
熱力高效循環
有效保溫食物
長達36小時



陶瓷塗層及3mm內鍋^
內鍋由五層物料組成
令每粒米均衡受熱
耐用不易刮花

多種烹調模式▽
除了可以煮出各種米飯，更可自製果醬及乳酪▽

可拆式蒸氣蓋和蒸氣閥
烹調後易於清潔

內鍋手提式設計
易於提起，直接放在飯桌上

多種配件
包括自立式飯勺、湯勺、蒸盤和量杯

RZ-S18VN (BK)
1.8L

- 金屬觸控式控制面板
- LED顯示屏
- 備有16種烹調模式
(包括果醬及乳酪模式)
- 3mm陶瓷塗層內鍋
- 3D導熱技術
- 預設烹調時間設定
- 長達約36小時保溫
- 可拆卸蒸氣閥和蒸氣蓋
- 預設7種烹調步驟

RZ-R18XN (W)
1.8L

- 觸控式控制面板
- LED顯示屏
- 備有14種烹調模式
- 2mm防黏塗層內鍋
- 2D導熱技術
- 預設烹調時間設定
- 長達約24小時保溫
- 可拆卸蒸氣閥和蒸氣蓋
- 預設7種烹調步驟
- 溫度感應裝置

RZ-D18VFY (OBK/DRE)
1.8L

- 3mm厚防黏塗層內鍋
- 自動烹調模式(20款預設菜式)
- 雙重煮模式(可同時煮飯及蒸餸)
- 可煮白米、香米、日本米、混合米、混合穀物、糙米、糯米及粥(濃/稀)
- 炆煮、蒸煮、烤焗麵包及蛋糕功能
- 快速煮飯功能
- 預約烹調時間設定
- 可於鍋內洗米
- LCD液晶顯示屏
- 清晰水位刻度顯示
- 可拆式蒸氣蓋及內鍋蓋

RZ-D10VFY (OBK/DRE)
1.0L

富思電腦電飯煲系列規格 Specifications

2年全機免費保用

型號 Model		RZ-S18VN	RZ-R18XN	RZ-D10VFY	RZ-D18VFY
容量 Capacity	公升 Litres	1.8	1.8	1.0	1.8
	量杯 Measurement Cups (最多 Max.)	10	10	5.5	10
耗電量 Power Consumption	煮飯時 Cooking (瓦 W)	860-1020	860-1020	540	820
	保溫時 Warming (瓦 W)	-	-	38	40
烹調模式 Cooking Program	自動烹調 Auto Recipe (菜式 Recipes)	-	-	20 款 Recipes	
	雙重煮 Double Cook	-	-	O	O
	白米飯 White Rice	O	O	O	O
	香米飯 Jasmine Rice	O	O	O	O
	日本米飯 Japanese Rice	O	O	O	O
	混合米 Mixed Rice	O	O	O	O
	混合穀物 Mixed Grain	O	O	O	O
	糙米飯 Brown Rice	O	O	O	O
	糯米飯 Sticky Rice	O	O	O	O
	粥 Congee	O	O	O	O
	稀飯 Porridge	O	O	-	-
	麵包 Bread	-	-	O	O
	蛋糕 Cake	O	O	O	O
	蒸煮 Steaming	O	O	O	O
	快速煮飯 Rapid Rice Cooking	O	O	超級快速 Super Rapid	
	慢煮/ 炆煮 Slow Cook/ Stew	O	O	O	O
	加熱 Reheat	-	-	O	O
	果醬 Jam	O	-	-	-
	乳酪 Yogurt	O	-	-	-
	湯 Soup	O	O	-	-
	自製 DIY	O	O	-	-
烹調時間設定 Cooking Timer	炆煮時間設定 Slow Cook Timer	可自行調校 Self Adjust		12.5 小時 hours	
預校時間設定 Pre-set Timer	煮飯時間設定 Rice Cooking Timer	5 小時 hours		12.5 小時 hours	
	煮粥時間設定 Porridge Cooking Timer	可自行調校 Self Adjust		12.5 小時 hours	
內鍋 Inner Pot	內殼 Inner Side	陶瓷塗層 Ceramic coating	防黏塗層 Non-stick Material coating	防黏塗層 Non-stick Material Coating	
	外殼 Outer Side	黑色金屬塗層 Metallic Black Coating			
	底部 Bottom	獨特紋理設計 special shape		凸脊設計 Convection Ridges	
	厚度 Thickness (毫米 mm)	3.0	2.0	3.0	
	可於鍋內洗米 Wash Rice Inside	O	O	O	O
可拆式蒸氣蓋 Removable Steam Cap		大蒸氣蓋 Big Steam Cap		特大蒸氣蓋 Super Big Steam Cap	
可拆式內蓋 Removable Inner Lid		O	O	O	O
水位刻度顯示 Water Level Indicator		清晰 Bright			
顯示屏 Display Panel		LED 觸控式顯示屏 LED Touch Panel		液晶顯示屏 LCD Panel	
附件 Accessories	蒸盤 Steam Basket	O	O	O	O
	托盤 Double Cook Basket	-	-	O	O
	飯勺子 Rice Scoop	O	O	O	O
	湯勺子 Soup Ladle	O	O	-	-
	量杯 Measuring Cup	O	O	O	O
	說明書 Instruction Manual	英文 English，中文 Chinese (繁體 Traditional)			
烹飪書 Cook Book		隨說明書附上 Attached in Instruction Manual			
產品主機體尺寸™ Dimensions of the product main body	闊 W x 高 H x 深 D (毫米 mm)	275 x 245 x 400	275 x 245 x 400	260 x 230 x 340	300 x 260 x 380
淨重 Net Weight (約 Approx.) (公斤 kg)		4.5	4.2	3.5	4.7
機身顏色 Body Color		黑色 Black (BK)	白色 White (W)	灰黑色 Off Black (OBK) / 暗紅色 Dark Red (DRE)	

RZ-R18XN保溫時間最長達24小時
^ RZ-S18VN為陶瓷塗層及3mm內鍋；RZ-R18XN則為防黏塗層及2mm內鍋
▽ 果醬及乳酪烹調模式只適用於RZ-S18VN

IH電飯煲系列

IH導熱及變頻科技

IH電飯煲能夠精確調節火力，達到米飯可口的理想烹調效果。當米飯浸泡時，鍋內能夠保持最佳的溫度，令米飯更有效吸收水份。當米飯達到最佳的浸泡時間後，IH電飯煲便會開始煮飯，迅即可以1,300w高火力烹調。

INVERTER 大火力 1300w

Rapid Eco快速煮

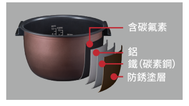
Eco特快煮飯模式加快烹調米飯的速度，同時保持較好的米飯質感與滋味，更可節省能源。

多種米飯模式及烹調功能

烹調不同品種的米飯時，可選取不同的烹調模式與水位。加上設有多種煮食功能，包括炆、燉及蒸煮模式，方便煮出多類美味佳餚。

特厚鑄鐵鍋

因為鐵材能有效傳導熱力，能夠透過鐵材極速傳遞至鋁材中，RZ-JHE18Y內鍋厚高達3.6mm，而RZ-GHE18Y的內鍋厚度側有2.3mm。另外，內鍋亦有優秀的儲熱能力，令米飯維持可口飽滿的狀態。



迷你手提式IH電飯煲系列

輕巧手提式設計

突破傳統電飯煲外型規範，伴以香檳金色的優雅格調，實用與品味同樣兼備。

分拆式電源座

飯煲鍋身可與電源座分拆，直接放在飯桌上，方便盛飯。

特厚熱噴塗鐵鍋

超輕
約620g
熱噴注塗層

RZ-JHE18Y (N)
1.8L

- IH導熱及變頻科技
- 1300W大火力
- 可煮香米、白米、日本米、糙米及糯米
- 多種煮食功能，包括粥(濃/稀)、炆、燉及蒸煮(高/低火力)、烤焗麵包及蛋糕
- 預設烹調時間
- 可於鍋內洗米
- LCD液晶顯示屏
- 清晰水位刻度顯示
- 設有易攜把手
- 可拆式內鍋蓋
- 附有特大蒸盤及蒸架
- 附有簡易食譜

RZ-GHE18Y (N)
1.8L

RZ-WS4YH (N)
0.72L

- 分拆式電源座
- 特厚熱噴塗鐵鍋
- 多種米飯及調理烹調選擇
- 2種預校時間設定
- 可於鍋內洗米
- 清晰水位刻度顯示
- 少量飯模式
- 保溫：RZ-WS4YH可長達約12小時
RZ-WS2YH可長達約6小時

RZ-WS2YH (N)
0.36L

MADE IN JAPAN 日本製 HITACHI

IH電飯煲及迷你手提式 IH電飯煲系列規格 Specifications

2年全機免費保用

型號 Model		RZ-JHE18Y	RZ-GHE18Y	RZ-WS4YH	RZ-WS2YH
容量 Capacity	公升 Litres	1.8	1.8	0.72	0.36
	量杯 Measurement Cups (最多 Max.)	10	10	4.0	2.0
耗電量 Power Consumption	煮飯時 Cooking (瓦 W)	1,300	1,300	800	500
	保溫時 Warming (瓦 W)	42	42	-	-
自動烹調 Auto Recipe	菜式 Recipes	40款 Recipes		-	-
烹調模式 Cooking Program	白米飯 White Rice	O	O	O	O
	香米飯 Jasmine Rice	O	O	-	-
	日本米飯 Japanese Rice	O	O	-	-
	免洗米 Rinse-Free Rice	-	-	O	O
	混合米 Mixed Rice	O	O	O	O
	糙米飯 Brown Rice	O	O	O	O
	糙米粥 Brown Rice Porridge	O	O	O	O
	糯米飯 Sticky Rice	O	O	O	O
	粥 (濃/稀) Porridge (Thick / Thin)	O	O	O	O
	麵包 Bread	O	O	-	-
	蛋糕 Cake	O	O	-	-
	蒸煮 Steaming	糯米 Sticky Rice / 其他 Others		-	-
	快速煮飯 Rapid Rice Cooking	Rapid Eco		O	O
	炆煮 Slow Cook	高溫 High / 低溫 Low		-	-
保溫 Keep Warm		24小時 hours		12小時hours	6小時hours
烹調時間設定 Cooking Timer	炆煮時間設定 Slow Cook Timer	12 小時 hours 30 分鐘 mins		-	-
預校時間設定 Pre-set Timer	煮飯時間設定 Rice Cooking Timer	23 小時 hours 50 分鐘 mins		O	O
	煮粥時間設定 Porridge Cooking Timer	O	O	O	O
內鍋 Inner Pot	鍋 Pot	特厚鑄鐵鍋 Thick Iron Inner Pot		特厚熱噴塗鐵鍋 Thick Thermal Sprayed	
	內鍋塗層 Inner Coating	碳氟素塗層 Carbon Fluorine Coating		碳氟素塗層 Carbon Fluorine Coating	
	厚度 Thickness(最厚位置 Thickest Area) (毫米 mm)	3.6	2.3	3.0	2.8
	防黏塗層內鍋 Non-stick Material Coating	O	O	O	O
可拆式蒸氣蓋 Removable Steam Cap		O	O	-	-
可拆式內蓋 Removable Inner Lid		O	O	-	-
水位刻度顯示 Water Level Indicator		O	O	稍硬/正常/較軟 Hard / Normal / Soft	
液晶顯示屏 LCD Display		O	O	-	-
附件 Accessories	特大蒸盤 Big Steaming Basket	O	O	-	-
	蒸架 Steam Tray	O	O	-	-
	飯勺子 Rice Scoop	O	O	O	O
	飯勺子支架 Rice Scoop Holder	O	O	-	-
	量杯 Measuring Cup	O	O	O	O
	說明書 Instruction Manual	英文 English，中文 Chinese (繁體 Traditional)		英文 English，中文 Chinese (繁體 Traditional 及簡體 Simplified)	
	自動烹調食譜 Auto Recipe Cookbook	O	-	-	-
產品主機體尺寸™ Dimensions of the product main body	闊 W x 高 H x 深 D (毫米 mm)	290 x 210 x 390		252 x 218 x 282	217 x 187 x 260
淨重 Net Weight (約 Approx.) (公斤 kg)		5.7	5.3	3.6	3.3
機身顏色 Body Color		香檳金 Brown Gold (N)	紅色 Red (R)	香檳金 Brown Gold (N)	